



# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL CENTRO DE LAVADO

## Índice

SEGURIDAD DEL CENTRO DE LAVADO .....	1
USO DE LA LAVADORA .....	3
USO DE LA SECADORA.....	5
CUIDADO DEL CENTRO DE LAVADO.....	6
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA LAVADORA .....	8
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA SECADORA.....	10

### Importador

Whirlpool México S.A. de C.V.  
Antigua Carretera a Roma km 9  
Col. Milagro  
Apodaca N.L. México 66 600  
Tel. (01 81) 83-29-21-00

### Exportador

WHIRLPOOL CORPORATION  
Benton Harbor, Michigan  
U.S.A.

### Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL®. Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, los centros de lavado WHIRLPOOL son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que el centro de lavado funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar su centro de lavado correctamente. Por favor léalo con cuidado.

## SEGURIDAD DEL CENTRO DE LAVADO

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen el Centro de lavado, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el Centro de lavado.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que la ropa se inflame.
- No lave o seque artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro del Centro de lavado. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños cada vez que se use el Centro de lavado cerca de ellos.
- Antes de poner el Centro de lavado fuera de servicio o desecharla, quite las puertas a los compartimientos del Centro de lavado.
- No introduzca las manos en el Centro de lavado cuando la tina, el agitador, o el tambor están movimiento.
- No instale o almacene este Centro de lavado donde esté expuesto al agua o a la intemperie.
- No trate de jugar con los controles.
- Limpie el filtro de pelusa de la secadora antes o después de cada carga de ropa.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No repare o reemplace ninguna pieza del Centro de lavado ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual de Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizante de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan hule espuma o materiales con textura de hule similar.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
- La parte interior de la máquina y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los "Requisitos Eléctricos".
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Revisión de su ventilación

Su centro de lavado debe estar instalado y ventilado adecuadamente para que la secadora obtenga una eficiencia máxima de secado y acortar los tiempos de secado. Para evitar bloquear el flujo de combustión y aire de ventilación, deje que los espacios de instalación tengan las medidas mínimas recomendadas se encuentran en sus Instrucciones de instalación. Vea las Instrucciones de instalación para más información.

### **! ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Incendio**

**Use un ducto de escape de metal pesado.**

**No use un ducto de escape de plástico.**

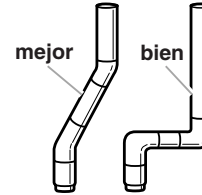
**No use un ducto de escape de aluminio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

El centro de lavado no estará bajo garantía si no ha sido instalado y ventilado adecuadamente.

**NOTA:** Las visitas de servicio que resulten necesarias debido a una ventilación inadecuada irán por cuenta del cliente, ya sea que se trate de una instalación pagada o una hecha por el cliente mismo.

1. No utilice un ducto de escape de plástico o de aluminio. Utilice un ducto de escape de metal pesado o de metal flexible de 10,2 cm. No tuerza o prene el ducto de escape de metal flexible. El ducto de escape debe de estar completamente extendido para permitir el flujo del aire de ventilación. Revise el ducto de escape después de la instalación. Vea sus Instrucciones de instalación para los requerimientos necesarios para la longitud del ducto.
2. Utilice una capota de ventilación de 10,2 cm.
3. Utilice el camino más directo posible al instalar el ducto.



4. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el ducto.
5. Limpie el ducto de escape por lo menos cada 2 años o periódicamente según el uso que le dé al centro de lavado o cuando instale el centro de lavado en un nuevo lugar. Cuando termine la limpieza revise por última vez el producto, asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su centro de lavado.

## USO DE LA LAVADORA

### Cómo cargar

Para estas cargas de volumen completo recomendadas, coloque el control de tamaño de carga en la posición de la carga más grande.

#### LAVADORAS DE CAPACIDAD EXTRA GRANDE

Ropa de trabajo pesada	Carga mixta	Toallas	Artículos delicados	Planchado permanente	Tejidos de punto
2 pantalones	2 sábanas dobles	8 toallas de baño	2 camisolas	1 sábana de tamaño matrimonial	2 pantalones
3 pantalones de mezclilla	4 fundas	8 toallas de mano	4 fondos	1 mantel	2 blusas
1 traje de mecánico	6 camisetas	10 toallas faciales	6 piezas de ropa interior	1 vestido	4 camisas
3 camisas	6 pantalones cortos	1 tapete de baño	2 juegos de pijamas	1 blusa	4 tops
	2 camisas		1 vestido de niño	2 pantalones	2 vestidos
	2 blusas			3 camisas	
	6 pañuelos			2 fundas	

## Puesta en marcha de su lavadora

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

1. Mida el detergente y viértalo en la lavadora. Agregue blanqueador en polvo o blanqueador líquido no decolorante, si lo desea. Coloque en la lavadora la ropa seleccionada de modo que quede suelta.

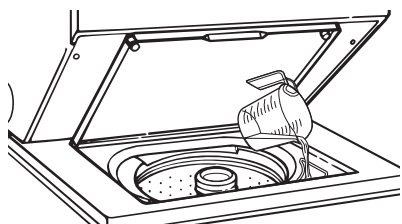
- Coloque las prendas de manera uniforme para mantener el equilibrio de la lavadora. Mezcle artículos grandes con artículos pequeños. Las prendas deben moverse con facilidad en el agua de lavado. El sobrecargar la lavadora puede causar una limpieza insatisfactoria.

2. (OPCIONAL) Agregue el blanqueador líquido con cloro.

Mida siempre el blanqueador líquido con cloro. No lo haga al cálculo. No use más de 1 taza (250 mL) para una carga completa de ropa. Siga las instrucciones del fabricante para un uso seguro. Use una taza con un pico vertedor para evitar derrames.

**Estilo 1:** Con depósito de blanqueador líquido con cloro (en algunos modelos)

Si lo necesita, vierta el blanqueador líquido con cloro medido en el depósito del blanqueador líquido con cloro. El blanqueador se diluirá y se distribuirá automáticamente en el tiempo apropiado durante el ciclo de lavado.



**NOTA:** Use solamente blanqueador líquido con cloro en este depósito.

**Estilo 2:** Sin depósito de blanqueador líquido con cloro (en algunos modelos)

Deje que la lavadora se llene y comience a agitar la carga. Agregue el blanqueador durante el ciclo de lavado de modo que pueda eliminarse durante el ciclo de enjuague. Vierta el blanqueador alrededor del agitador, no directamente sobre las prendas.

- Siga las indicaciones de cuidado mencionadas en las etiquetas de las prendas. No use blanqueador líquido con cloro en artículos de lana, seda, spandex, acetato o algunas fibras resistentes al fuego.

**NOTA:** El blanqueador sin diluir daña cualquier tejido que toque. Estos daños aparecen como rasgaduras, agujeros, roturas o decoloraciones y quizás no aparezcan hasta después de varias lavadas.

3. (OPCIONAL) Agregue el suavizante líquido de telas.

**NOTA:** No derrame o gotee el suavizante de telas sobre las prendas. El suavizante de telas sin diluir puede manchar las telas. Siempre diluya el suavizante de telas con agua tibia. El exceso de suavizante de telas puede quitar la capacidad de absorción de algunos productos (pañales y toallas). Si sucede esto, no lo use en todas las cargas o use menos en cada carga.

**Estilo 1:** Con depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos)

- Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito. Vierta el suavizante líquido de telas en el depósito. El suavizante se incorpora automáticamente durante la etapa de enjuague del ciclo. Diluya el suavizante líquido de telas llenando el depósito con agua tibia hasta que el líquido llegue a la cruceta en la abertura del depósito.



**Estilo 2:** Sin depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos)

- Agregue el suavizante de telas que ha sido diluido con media a 1 taza (125 a 250 mL) de agua tibia solamente en el enjuague final.

4. Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no agita ni exprime con la tapa abierta.
5. Gire el selector de tamaño de carga al ajuste adecuado para la carga y el tipo de tela que va a lavar. Usted puede cambiar la selección del tamaño de carga después de que se haya empezado a llenar la lavadora girando el selector a un ajuste diferente.
6. Fije el selector de temperatura al ajuste adecuado para el tipo de tela y suciedad que va a lavar. Use el agua más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

**NOTA:** En temperaturas de agua inferiores a 21°C, los detergentes no se disuelven bien. Además puede ser difícil quitar la suciedad. Algunas telas pueden retener las arrugas del uso y aumentar la formación de motitas (la formación de pequeñas bolitas en la superficie de las prendas).

7. Empuje la perilla de control de ciclos y gírela en la dirección de las manecillas del reloj hasta el ciclo de lavado que desee. Vea "Descripción de los ciclos del centro de lavado" (hoja aparte). Reduzca el tiempo de lavado cuando use un ajuste para cargas pequeñas. Jale la perilla del control de ciclos para poner la lavadora en marcha.



**Para detener o volver a poner en marcha su lavadora:**

- Para detener la lavadora en cualquier momento, empuje la perilla de control de ciclos.
- Para volver a poner en marcha la lavadora, cierre la tapa (si está abierta) y jale la perilla de control de ciclos.

# USO DE LA SECADORA

## Cómo cargar

Coloque la ropa en la secadora holgadamente. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad. Los cuadros a continuación ilustran ejemplos de cargas balanceadas que permitirán el movimiento de tambor adecuado.

### SECADORA DE CAPACIDAD EXTRA GRANDE

Ropa de trabajo pesada	Carga mixta	Toallas	Artículos delicados	Planchado permanente	Tejidos de punto
2 pantalones	2 sábanas dobles	8 toallas de baño	2 camisolas	1 sábana de tamaño	2 pantalones
3 pantalones de mezclilla	4 fundas	8 toallas de mano	4 fondos	matrimonial	2 blusas
1 traje de mecánico	6 camisetetas	10 toallas faciales	6 piezas de ropa interior	1 mantel	4 camisas
3 camisas	6 pantalones cortos	1 tapete de baño	2 juegos de pijamas	1 vestido	4 tops
	2 camisas		1 vestido de niño	1 blusa	2 vestidos
	2 blusas			2 pantalones	
	6 pañuelos			3 camisas	
				2 fundas	

## Puesta en marcha de su secadora

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Este folleto cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no cuente con todos los ciclos y características descritos.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.
2. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que se va a secar. Use el ajuste de seco óptimo para secar la mayoría de las telas pesadas y de peso mediano. Vea "Descripción de los ciclos del centro de lavado" (hoja aparte).
3. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Alarma de fin de ciclo. Esta alarma es útil cuando se sequen artículos que deben sacarse de la secadora tan pronto como se detenga. La Alarma de fin de ciclo forma parte del botón de Presione para iniciar y se puede seleccionar. Gire el botón de Presione para iniciar a señal activada "Sí" o señal apagada "No". La señal sonará sólo cuando el selector se fije en "Sí".

4. Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
5. Oprima el botón de Alarma fin de ciclo para poner en marcha la secadora (Presione para iniciar).

#### Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

#### Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de Ciclos a "0" (Apagado).

**NOTA:** La perilla de Control de Ciclos debe apuntar hacia el área de "0" (Apagado) cuando la secadora no está en uso.

#### Para volver a poner en marcha su secadora

Cierre la puerta. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea). Oprima el botón Alarma fin de ciclo, para iniciar.

# CUIDADO DEL CENTRO DE LAVADO

## Cómo limpiar su lavadora

Use un paño o una esponja suave y húmeda para limpiar cualquier derrame, tales como los de detergente o blanqueador, de la parte exterior de su lavadora.

Limpie el interior de su lavadora mezclando 1 taza (250 mL) de blanqueador con cloro y 2 tazas (500 mL) de detergente. Vierta esta mezcla en su lavadora y déjela funcionar durante un ciclo completo, utilizando agua caliente. Repita este proceso si fuera necesario.

Quite los depósitos endurecidos de agua usando solamente productos de limpieza cuya etiqueta indica que pueden emplearse en lavadoras.

### Limpieza del depósito del suavizante líquido de telas (en algunos modelos):

1. Quite el depósito agarrando la parte superior con las dos manos y apretándolo, mientras empuja hacia arriba con los pulgares.
2. Enjuague el depósito debajo del grifo de agua y luego vuelva a colocarlo.

**NOTA:** Si su modelo tiene un depósito de suavizante líquido de telas, no lave la ropa si lo ha quitado. No agregue detergente o blanqueador en este depósito ya que es para uso exclusivo del suavizante líquido de telas.

## Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de 5 años de uso para reducir el riesgo de fallas. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente. El aparato debe ser conectado a las llaves de agua usando los nuevos juegos de mangueras. Los viejos juegos de mangueras no deben ser reutilizados.

## Limpieza del lugar donde está el centro de lavado

Mantenga el área donde está el centro de lavado despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

## Limpieza del filtro de pelusa

Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

### **IMPORTANTE:**

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa.

### **Limpieza de cada carga**

#### **Estilo 1:**

1. El filtro de pelusa está localizado dentro de la secadora en la pared posterior. Quite el filtro de pelusa y la cubierta.
2. Separe la cubierta y el filtro apretando el filtro y jalando la cubierta al mismo tiempo.
3. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.
4. Vuelva a juntar el filtro y la cubierta y empújelos firmemente hasta que queden en su lugar.

#### **Estilo 2:**

1. El filtro de pelusa está ubicado dentro de la secadora en la cavidad frontal de la puerta. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.
2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.



---

## Limpieza periódica

---

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
  2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
  3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
  4. Enjuague el filtro con agua caliente.
  5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.
- 

## Limpieza del interior de la secadora

1. Aplique un limpiador doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Seque una carga limpia de ropa o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

---

## Eliminación de pelusa acumulada

---

### Del interior del gabinete de la secadora

---

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

---

### Del interior del ducto de escape

---

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia.

---

## Mudanza y almacenaje

Instale y guarde su centro de lavado en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su centro de lavado. Si va a guardar o trasladar su centro de lavado durante una temporada de invierno extremo, acondiciónelo para el invierno.

---

---

### Para acondicionar el centro de lavado para el invierno

---

1. Cierre ambas llaves de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de admisión de agua. Vierta un litro de anticongelante en la canasta.
2. Ponga a funcionar la lavadora en un ajuste de desagüe y exprimido por 30 segundos aproximadamente para mezclar el anticongelante y el agua.
3. Desenchufe el centro de lavado o desconecte el suministro de energía.

---

### Para volver a usar el centro de lavado

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambas llaves de agua.
  2. Enchufe el centro de lavado o reconecte el suministro de energía.
  3. Ponga a funcionar la lavadora por un ciclo completo con 250 ml de detergente para limpiar el anticongelante.
- 

### Cuidado durante las vacaciones o en períodos de desuso

---

Ponga a funcionar su centro de lavado únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar el centro de lavado durante un período prolongado de tiempo, usted debe:

- Desenchufar el centro de lavado o desconectar el suministro de energía.
  - Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.
- 

### Para transportar el centro de lavado

---

1. Cierre ambas llaves de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de admisión de agua. Coloque las mangueras de entrada en la canasta.
  2. Si va a mover el centro de lavado durante una temporada de invierno extremo, coloque un litro de anticongelante en la canasta. Ponga a funcionar la lavadora en un ajuste de exprimido por unos 30 segundos para mezclar el anticongelante y el agua.
  3. Desconecte y elimine el agua del sistema de desagüe.
  4. Desenchufe el centro de lavado o desconecte el suministro de energía.
  5. Desconecte el ducto de escape.
  6. Si su centro de lavado es un modelo de gas, cierre la válvula en la línea de suministro de gas, desconecte la tubería del suministro de gas y quite los accesorios que están sujetos a la tubería del centro de lavado.
  7. Lave el filtro de pelusa.
  8. Cuelgue el cable eléctrico y la manguera de desagüe sobre el borde y hacia adentro de la canasta.
  9. Cerciórese de que las patas niveladoras estén seguras. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la tapa de la lavadora y la puerta de la secadora.
- 

### Cómo volver a instalar el centro de lavado

---

1. Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar el centro de lavado.
2. Ponga a funcionar la lavadora en un ciclo NORMAL con 1 taza o tapa llena de detergente para limpiar la lavadora y remover el anticongelante, de haberlo usado.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA LAVADORA

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una llamada de servicio técnico...

## Lavadora y componentes

### Ruidos

- **¿Está la carga equilibrada y el centro de lavado nivelado?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. El centro de lavado debe estar nivelado. Las patas delanteras deben estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas niveladoras traseras (de ser necesario). Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Ha quitado por completo el fleje amarillo con chavetas?** Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Están cambiando de velocidad los engranajes después del desagüe y antes del exprimido, o está la parte superior del agitador haciendo chasquidos durante el lavado?** Estos ruidos de la lavadora son normales.

### Pierde agua

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Están ajustadas las mangueras de llenado?
  - ¿Están debidamente colocadas las arandelas de las mangueras de llenado?
  - ¿Se ha instalado debidamente la abrazadera de la manguera de desagüe? Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?** El lavadero y el tubo vertical deben tener la capacidad para desplazar 64 litros de agua por minuto.
- **¿Se está desviando el agua fuera del aro del tambor o de la carga?** Centre el tambor antes de poner la lavadora en marcha. La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. El llenado o los enjuagues por rocío pueden desviarse de la carga. El centro de lavado debe estar nivelado. Cerciérese de que las patas niveladoras estén debidamente instaladas. Consulte las Instrucciones de instalación.
- **Revise si hay fugas de agua en la plomería de la casa.**

### La canasta está desnivelada

- **¿Ha jalado hacia adelante la canasta de la lavadora al cargar la ropa?** Empuje la canasta al centro antes de comenzar a lavar.
- **¿Está la carga equilibrada y la lavadora nivelada?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. El centro de lavado debe estar nivelado. Cerciérese de que las patas niveladoras estén debidamente instaladas. Consulte las Instrucciones de instalación.
- **La canasta de la lavadora se mueve durante el lavado.** Esto es normal.

### Funcionamiento del agitador

- **La parte superior del agitador está floja, o se mueve en una sola dirección.** Esto es normal.

### El depósito está obstruido (en algunos modelos)

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el suavizante de telas en el depósito (en algunos modelos)?** Mida el suavizante de telas y viértalo con cuidado en el depósito. Limpie todos los derrames. Diluya el suavizante de telas en el depósito del suavizante de telas.

## Funcionamiento de la lavadora

### La lavadora se detiene, no llena, no enjuaga o no agita

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales y conectado a tierra?
  - ¿Está el indicador de la perilla del Control de ciclos debidamente alineado con un ciclo? Gire la Perilla de control de ciclos ligeramente a la derecha y júlela para poner en marcha.
  - ¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?
  - ¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?
  - ¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?
- **¿Parece que el nivel del agua está demasiado bajo, o parece que la lavadora no se llena por completo?** La parte superior del agitador está mucho más alta que el nivel más alto del agua. Esto es normal y necesario para el movimiento apropiado de la ropa.
- **¿Hay suministro eléctrico en el enchufe?** Revise la fuente de electricidad de su hogar o llame a un electricista.
- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?** Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?** No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Está la lavadora en una pausa normal en el ciclo?** La lavadora hace una pausa por unos 2 minutos durante ciertos ciclos. Deje continuar el ciclo. Algunos ciclos presentan períodos de agitación y remojo.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?** Lave cargas más pequeñas.
- **¿Está abierta la tapa?** La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no agita ni exprime con la tapa abierta.

### La lavadora no desagua ni exprime

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o está el extremo de la manguera de desagüe a más de 244 cm por encima del piso?** Vea las Instrucciones de instalación para la instalación adecuada de la manguera de desagüe.
- **¿Está abierta la tapa?** La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento. La lavadora no agita ni exprime con la tapa abierta.
- **¿Hay demasiada espuma?** Siempre mida el detergente. Siga las indicaciones del fabricante. Si tiene agua muy suave, quizás necesite usar menos detergente.
- **¿Está bajo el voltaje?** Revise la fuente de electricidad de su hogar o llame a un electricista. No use un cable eléctrico de extensión.



---

### La lavadora continúa llenando o desaguando, el ciclo parece estar atascado

---

- **¿Está la parte superior de la manguera de desagüe más baja que el nivel de agua en la lavadora?** Para un funcionamiento adecuado, la parte superior de la manguera debe quedar más alta que el nivel del agua en la lavadora. Consulte las Instrucciones de instalación.
- **¿La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical o está adherida con cinta al tubo vertical?** La manguera de desagüe debe estar floja pero debe encajar bien. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita una abertura para el flujo de aire. Consulte las Instrucciones de instalación.

---

### La temperatura de lavado no es la que yo seleccioné

---

- **¿Se han invertido las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría?** Para obtener más información, vea las Instrucciones de Instalación. A medida que aumente la frecuencia de lavado de las cargas, es posible que disminuya la temperatura para las selecciones de temperatura de agua caliente y tibia. Esto es normal.

---

## Resultados de la lavadora

---

---

### Ropa demasiado mojada

---

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?** Seleccione un ciclo con un exprimido más fuerte (si está disponible).
- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?** Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.

---

### Residuos o pelusa en la ropa

---

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. La ropa debe moverse con libertad. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas. Lave cargas más pequeñas.
- **¿Ha seleccionado el Tamaño de carga correcto?** El nivel de agua debe ser el apropiado para el tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad en el agua.
- **¿Ha usado suficiente detergente?** Siga las indicaciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.
- **¿Ha secado la ropa en el tendedero?** Si es así, es posible que quede algo de pelusa en la ropa.
- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?
  - ¿Está la temperatura del agua por debajo de 21°C? El agua de lavado con una temperatura inferior a 21°C puede que no disuelva por completo el detergente.
  - ¿Ha usado el tiempo del ciclo apropiado para la carga? Otra manera de reducir la formación de pelusa es reduciendo el tiempo (la duración) de lavado.

---

### Manchas en la ropa

---

- **¿Ha seguido las instrucciones del fabricante cuando agregó el detergente y el suavizante de telas?** Mida el detergente y el suavizante de telas. Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. Diluya el suavizante de telas y agréguelo solamente en la porción de enjuague del ciclo. No deje escurrir el suavizante de tejidos sobre la ropa.
- **¿Hay hierro (óxido) por encima del promedio común en el agua?** Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?** Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.

---

### La ropa está arrugada

---

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?** Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?** Use el ciclo para ropa Informal o de Planchado permanente, u otro ciclo con bajas velocidades de exprimido (si está disponible) para reducir arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.  
  
Use una carga de tamaño grande para proporcionar mayor espacio y de esta manera reducir las arrugas en las prendas de planchado permanente y algunos tejidos sintéticos.
- **¿Estaba el agua de lavado suficientemente tibia como para suavizar las arrugas, o está enjuagando con agua tibia?** Si no va a afectar las prendas, use agua tibia o caliente para el lavado. Para el enjuague, emplee agua fría.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?** Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las Instrucciones de instalación.

---

### La ropa está enredada o enroscada

---

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha enrollado las prendas alrededor del agitador?** Ponga los artículos de manera suelta en la lavadora. No enrolle los artículos alrededor del agitador.

---

### Ropa blanca grisácea y colores opacos

---

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?** Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Estaba la temperatura del agua demasiado baja?** Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte la ropa. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea suficientemente adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?** Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua dura.
- **¿Se han invertido las mangueras del agua caliente y del agua fría?** Cerciórese de que las mangueras del agua caliente y del agua fría estén conectadas a las llaves correctas. Consulte las Instrucciones de instalación.

---

### Prendas dañadas

---

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Se han quitado los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado? Vacíe los bolsillos, abroche los cierres y los broches de presión antes del lavado.
  - ¿Se ataron los cordones y tirantes para evitar que se enreden?
  - ¿Se dañaron las prendas antes del lavado? Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?** La carga de lavado debe estar equilibrada y sin sobrecarga. Las prendas deben moverse con facilidad durante el lavado.
- **¿Ha agregado correctamente el blanqueador con cloro?** No vierta el blanqueador con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido daña los tejidos.
- **¿Ha seguido las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante?**

---

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA SECADORA

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una llamada de servicio técnico...

---

### Funcionamiento de la secadora

---

---

#### La secadora no funciona

---

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Se ha enchufado el cable eléctrico?
  - ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos? Puede ser que haya 2 fusibles o disyuntores para la secadora. Verifique que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o que no se hayan disparado los cortacircuitos.
  - ¿Se usó un fusible regular? Use un fusible retardador.
  - ¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?
  - ¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio?
  - ¿Se ha seleccionado un ciclo?

---

#### No hay calor

---

- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?** Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o disyuntores domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo de Esponjar Aire sin calor?** Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando.
- **En el caso de secadoras de gas, ¿está la válvula abierta en la vía de abastecimiento?**

---

#### Sonidos raros

---

- **¿Ha estado la secadora en desuso durante un período?** Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido pesado durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Es una secadora de gas?** El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.

---

## Resultados de la secadora

---

### La ropa no está secándose de modo satisfactorio

---

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?  
¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación, restringiendo el flujo del aire? Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Consulte las Instrucciones de instalación.
  - ¿Está el ducto de escape aplastado o retorcido? Reemplácelo con un ducto de metal pesado o flexible. Consulte las Instrucciones de instalación.
  - ¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla? Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C?** El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C.
- **¿Se usó un enjuague frío? ¿Estaba la carga muy mojada?** Espere tiempos de secado más prolongados para artículos enjuagados en agua fría y para aquellos que retienen humedad (fibras de algodón).
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?** Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

---

### Pelusa en la carga

---

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?** Limpie el filtro de pelusa. Verifique si hay movimiento de aire.
- **¿Se ha separado la carga de modo apropiado?** Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Está la carga demasiado voluminosa o demasiado pesada?** Seque cargas menos voluminosas para que la pelusa pueda ser trasladada al filtro de pelusa.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga. Secar en exceso puede dar lugar a la electricidad estática que atrae pelusa. Vea "Descripciones de los ciclos de la secadora" (hoja aparte).
- **¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?**
- **¿Se están confundiendo las motitas con la pelusa?** Las motitas (en la superficie de la ropa) son causadas por el desgaste normal y el lavado.

---

### Manchas en la carga o cambio de color

---

- **¿Se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras?** Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.
- **¿Estaban sucios los artículos en el momento de ponerlos en la secadora?** Los artículos deberían estar limpios antes de ponerlos a secar.
- **¿Se separaron los artículos de modo apropiado?** Separe los colores claros de los colores oscuros. Separe los artículos que no destiñen de los que destiñen.

---

### Las prendas se encogen

---

- **¿Se sobrecargó la secadora?** Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga.

---

### Las cargas están arrugadas

---

- **¿Se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo?**
- **¿Se sobrecargó la secadora?** Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga.

---

### Olores

---

- **¿Pintó, tiñó o barnizó recientemente en el área donde se encuentra su centro de lavado?** Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
- **Si la secadora es eléctrica, ¿se está usando por primera vez?** El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.

---

### Prendas deterioradas

---

- **Verifique lo siguiente:**
  - ¿Se dejaron abiertos los cierres, broches de presión y ganchos?
  - ¿Se ataron los cordones y tirantes para evitar que se enreden?
  - ¿Se siguieron las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la prenda?
  - ¿Se han deteriorado los artículos antes del secado?

